



XIANDAIHANYUJU
ZUZUCHENG DANWEI
DEYUXUBIANHUA
NYANJIU

现代汉语句子 组成单位的语序变换研究

吴春相 著



现代汉语句子组成单位的语序变换研究

齊魯書社



现代汉语句子

组成单位的语序变换研究

吴春相 著

齊魯書社

图书在版编目 (CIP) 数据

现代汉语句子组成单位的语序变换研究/吴春相著. —济南:
齐鲁书社, 2013. 11

ISBN 978 - 7 - 5333 - 3049 - 1

I. ①现… II. ①吴… III. ①现代汉语—词序—
句子分析 IV. ①H146.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 272032 号

现代汉语句子组成单位的语序变换研究

吴春相 著

出版发行 **齐鲁书社**

社 址 济南市英雄山路 189 号

邮 编 250002

网 址 www.qlss.com.cn

电子邮箱 qilupress@126.com

印 刷 山东天马旅游印务有限公司

开 本 880mm×1230mm 1/32

印 张 11

插 页 1

字 数 266 千

版 次 2013 年 11 月第 1 版

印 次 2013 年 11 月第 1 次印刷

标准书号 ISBN 978 - 7 - 5333 - 3049 - 1

定 价 **38.00 元**

本书的出版，得到上海外国语大学首届
青年教师科研创新团队和第二届青年教师教
学科研培育团队的支持。

序

语序变换研究,千头万绪,大别之,可从语言内部和语言外部两大方面探究。语言内部是指语言的内部结构,即音韵系统、句法规律、词汇系统等;语言外部则有语义、语用、语域、修辞、文化背景等因素。研究语言内部结构,不涉及语言外部因素,是结构主义语言学的宗旨。20世纪60年代兴起的社会语言学则提倡联系语言本体之外的社会因素研究语言,研究在社会生活中实际的语言是如何运用的。拉波夫(W. Labov)说:“如果研究资料取自日常生活中的语言,语言学一定会更快地沿着科学的轨道发展。”语序变换研究,因为必须把语言内部和外部因素结合起来,所以实际上与社会语言学的认知一致。

社会语言学的常用研究方法之一,是多人次抽样调查语言的实际使用情况,所以从社会语言学的角度来看,我特别欣赏作者研究最后一个专题《语体成分和谐组配的初步分析》所采用的方法,即请21位学生根据各自的语感,对37个句子的语体做出判断。传统的语法研究,采录语料,基本上有两大来源,一是从文献摘录语句;二是内省语料,即研究者自己造句。其结果是语料的可靠性经常引起争论,张三认为某一普通话句子是合格的,但李四认为不合格。其实,在许多情况下,合格不合格还有一个概率问题,如果没有多人次的调查结果供统计,是不易做出正确判断的。国内外也曾有个别学者根据日常生活的谈话录音,转写其中的语句,来研究

某种语言的语法。近年来,国内有人开始用社会语言学的方法,多人次抽样采录语料,即采用实际生活中说话人活的语料。这种方法特别适合调查研究正在变化中的语法现象,例如调查研究“有+动词”这一格式在社会上实际的可接受性,所憾类似的个案在语法学界目前还是寥寥无几。语法学界如果大力引进社会语言学的方法,调查研究实际生活中的语法现象,相信现代汉语语法研究,将会更上一层楼。

春相 2008 年来复旦做博士后,得以结识。他待人接物谦虚和气,谨言慎行,从善如流,堪称“谦谦君子”。文如其人,所著也是广征博引,论证严密,步步为营,文通字顺;而评论他人成果得失或叙述自己的论断,皆适可而止,绝无唐突强词之戾气,文风或可为人楷模。故我乐意为之做序。

游汝杰

2013 年秋于上海景明花园

目 录

序	1
第一章 绪 论	1
1.1 题 旨	1
1.2 国内外研究现状述评	4
1.3 前人研究之不足	12
1.4 语序变换分析的重要性	14
1.5 对变换的重新分析	16
1.5.1 变换形式的类型	16
1.5.2 变换分析中的技术处理程序类型	18
1.5.3 进行技术处理的必要性	20
1.6 研究的对象和范围	22
1.6.1 在句子层面研究语序变换	22
1.6.2 变换前后句子的自足问题	24
1.6.3 重点研究书面语材料	25
1.7 研究的理论背景	26
1.7.1 意义和变换	26
1.7.2 语义的分层问题	27
1.7.3 语法与语义相结合的基本原则	30

1.7.4	功能主义的语序观	31
1.8	以句子语序变换为主线的研究思路	33
1.8.1	关于基本语序问题	33
1.8.2	基本语序和非基本语序	34
1.8.3	确立基本语序的重要性	35
1.8.4	怎样确定句子的基本语序	36
1.8.5	汉语句子的基本语序的形式	38
1.9	拟研究的主要内容	40
1.10	主要采用的研究方法和原则	41
第二章	成分类型与变换的制约因素	43
2.1	可变换结构的必要条件	43
2.1.1	句法成分与句法位置	44
2.1.2	定位成分和自由成分	46
2.2	以动词为中心的句子单位变换	50
2.2.1	自由动词	51
2.2.2	关于离合词	53
2.2.3	不自由动词	54
2.3	动词的配价类型和变换	56
2.3.1	配价研究概述	56
2.3.2	动词的时体类型	58
第三章	动词的配价类型与语序变换	70
3.1	零元动词和相关句子变换	70
3.2	与一元动词相关的配价和变换	71

3.2.1 一元一位动词	71
3.2.2 一元二位动词	73
3.2.3 一元三位动词	80
3.2.4 小 结	81
3.3 三元动词与变换分析	84
3.3.1 不同语义特征的三元动词	85
3.3.2 三元多联多项动词	90
3.3.3 准三元动词	93
3.3.4 小 结	99
3.4 二价动词和变换分析	102
3.4.1 二元二位动词	102
3.4.2 二元三位动词	113
3.4.3 准二元动词的配价	132
3.4.4 小 结	133
第四章 话题化和句法成分移位	139
4.1 关于话题	140
4.1.1 话题的定义	140
4.1.2 话题概念涉及的因素	142
4.1.3 话题的特点	144
4.1.4 我们对于话题的看法	145
4.2 与话题相关的语序研究	147
4.3 话题的类型及其特点	147
4.3.1 话题的类型	147
4.3.2 成为话题的条件	151
4.4 话题的指称性分析	153

4.4.1	指称的类别	154
4.4.2	关于语法成分的有定性问题	158
4.5	关于话题化	161
4.5.1	各种指称性成分的形式和话题化	162
4.5.2	非指称性成分转化为指称性成分	169
4.5.3	量化成分指称问题与话题	174
4.5.4	可话题化成分的语义和句法位置问题	181
4.5.5	话题化的手段	184
4.5.6	话题化词类次范畴的制约	185
4.5.7	话题化过程	186
第五章	话题的选择与展开模式	193
5.1	话题化的动因探讨	193
5.2	论域和语域	195
5.2.1	语域	195
5.2.2	论域	197
5.2.3	语域的分类	199
5.2.4	论域的分类	200
5.2.5	语域和论域的内在联系	201
5.3	语域、论域及话题的选择	204
5.3.1	主话题的选择	204
5.3.2	次话题的选择和隐现	206
5.3.3	处所格作为话题的隐现	209
5.4	话题和说明的密切关系	210
5.5	论域与论向	212
5.6	展开话题的方式	214

5.6.1 叙事性展开模式	214
5.6.2 非叙事性展开模式	216
第六章 单位的主观性与句法移位	218
6.1 语言的主观性表现	218
6.2 关于修饰语的类型	219
6.3 论元成分游移和修辞效果的凸显	220
6.3.1 题元理论和语义特征	221
6.3.2 客体论元成分内部游移	224
6.3.3 论元成分的游移和深层语义的制约	227
6.3.4 词的重叠形成的不同修辞效果	230
6.3.5 双音节性质形容词的游移问题	231
6.3.6 系事内部成分游移到句法之外	232
6.4 主体论元成分游移	233
6.5 论元成分整体游移	234
6.6 关于同义异构的修辞问题	235
第七章 基于元话语的句子语序变换	237
7.1 “我说”与概率副词的句法灵活性	239
7.1.1 “我说”类元话语成分	239
7.1.2 概率副词的句法灵活性	240
7.1.3 概率副词的特点	241
7.1.4 概率副词特征及范围界定	242
7.1.5 概率副词元话语特征	244
7.1.6 概率副词范围	245

7.1.7	概率副词语义类型	245
7.1.8	概率副词的句法灵活性	251
7.2	元认知问题分析	252
7.2.1	三类“你说说”	252
7.2.2	“你说说”的语法化	256
7.2.3	话语标记“你说说”产生的修辞动因	257
7.3	特殊语用成分在两种引语中的变化	260
7.3.1	句子的功能类别和特殊语用成分类型	261
7.3.2	特殊语用在两种引语的变化	263
7.3.3	特殊语用成分在两种引语间变化的原因	268
第八章 句法结构变换中的语体制约作用		272
8.1	以介词结构作为研究对象	272
8.2	介词的语体类别	273
8.2.1	以往关于介词的语体研究	273
8.2.2	虚词语体界定的程序	273
8.2.3	现代汉语介词的语体类别	277
8.3	介词结构的句法功能和语体问题	277
8.3.1	充当补语的介词结构语体分析	278
8.3.2	充当状语的介词结构语体分析	280
8.4	制约介词结构语体的因素分析	284
8.5	语体成分的和谐相处问题	287
结 语		288
附:语体成分和谐组配的初步分析		293
参考文献		314
后 记		339

第一章 绪 论

1.1 题 旨

在本书，变换指的是相同逻辑语义真值条件下的句子单位间的语序变化。

变换是重要的语言现象之一，语序问题历来就是语法研究中核心问题之一，但关于语序的内涵，语言学界认识并不一致。在传统语言学和结构主义语言学领域，语序通常与词序相当，指句法结构中词的线性序列。因为只有句子层面才有完整的表达意思，短语和词甚至语素只有静态的意义，词只有充当句法成分才能形成真值语义条件下的序列，静态的词的序列只是书面的空间序列和口语中的时间链，是表面现象。文炼、胡附（1984：161）指出：“语序是语言单位的序列，不是指具体的词的序列。尽管在举例时排列的是具体的词，但它们只不过是代表以代表的资格出现的，代表的是某些功能类别的序列。”这种观点说明，研究语序不是以单个的静态的词为单位，而是以句子层面的组成成分为单位。因此，本书所说的语序是句子组成单位间的语序。

变换现象指的是相同真值语义条件下的语法成分位置的变化，在单句或短语范围内也可称为同义异构现象。语言现象既可

以是特有的单个现象，也可以是一类现象。本书研究的变换现象，不仅包括单句间的句法变换，也包括直接引语向间接引语的变换。我们认为，直接引语和变换后的间接引语在语义真值上是相等的，间接引语是单句，直接引语可视为单句的变体，这是本书把直接引语向间接引语的变换也包括在内的原因。

具有相同逻辑语义真值条件下的句子，可以称为同义句。李临定（1988：4）认为，同义句应该具备以下条件：（1）句子里边所用实词相同；（2）所表达的意思（内容）相同；（3）句子里边各实词之间的语义关系相同。如果两个或两个以上句式之间具有以上条件，就是同义句；在同义句里边，同一种实词成分，所处位置不同，但是和句中其他实词成分（往往以述语动词为主）的语义关系相同，这便是同义成分。同义句之间，同义成分之间，各自相互对应，存在着变换关系。表现为变换现象的两个或多个句子之间，必定存有变换关系。变换关系是语言中客观存在的语法现象，是语法中不同句式结构之间的依存关系。只有具有变换关系的两个或两个以上的句子，以及相应的语言现象才能进行变换。变换关系包括可逆变换关系和不可逆变换关系两种。可逆变换是双向的，即原式句子集合的所有成员都可以在变换式集合里找到匹配的对象，反之，变换式句子集合的所有成员也可以在原式句子集合里找到匹配对象；不可逆变换则是单向的（范晓、张豫峰，2003：212）。例如：

（1）他把那只气球打破了。↔那只气球被他打破了。

（可逆变换）

（2）他说：“昨天，我没有迟到。”→他说他昨天没有迟到。（不可逆单向变换）

可以进行变换的句子之间的这种依存关系可以表现为三种情况：（1）句式A的所有句例跟句式B的所有句例一一对应，二者

存在可逆变换关系；(2)句式 A 的所有句例跟句式 B 的部分句例一一对应，二者存在单向变换关系；(3)句式 A 的部分句例跟句式 B 的部分句例一一对应，二者存在潜在的可逆变换关系（方经民，2000：89-90）。

变换分析，也称为变换研究，即对变换现象进行研究的过程，包括采用相应理论，如结构主义语言学的理论、功能语言学的理论、语用学的理论、认知语言学的理论，以及采用相应方法或办法，如换位、替换、增添、删略等，也包括对变换现象的描写和解释。变换方法则是利用这种现象对有关句式进行分析的操作程序，在汉语学界，通常指的是结构主义背景下的变换分析法，比较典型的是采用平行变换矩阵进行变换分析的方法。

变换一词大体相应于英语中的 transformation，但又有很大的不同。对于汉语研究的影响，后者主要体现在语言学中，但它在不同的语法学派中具有不同的含义。在传统语法里，纳斯菲尔德（J. C. Nesfield）把它作为语言运用的一种方法，联系的是内容相同的不同类别的句子或表达方式；在结构主义语法里，哈里斯（Harries）把它作为语法分析的一种操作，关注的是句式的变换分析，联系的是相同词类构成的相关句式或句子集合；在转换生成语法里，乔姆斯基（Chomsky）把它作为句子生成过程中的一套规则，联系的是同一句子的两个不同层次的结构（抽象表达）。以上三种不同的概念都使用 transformation 这个术语，常常会引起混淆或误解。在汉语里，transformation 的第一、第二种涵义，有用“变换”翻译或指称的，也有用“转换”翻译或指称的，第三种涵义通常译成“转换”。为了加以区别，方经民（2000）把这三种涵义分别译成（句子）改换、（句式）变换、（结构）转换。陈保亚（1999：249）认为，其实变换分析和转换分析一样，都

可以看成是从 IP^① 模式中引申出来的，都试图解决线形分析不能解决的问题。

汉语学界对变换的理解基本上采用结构主义语言学的学说，变换作为现代汉语语法研究的一种重要方法，最早是朱德熙于上世纪 60 年代初借鉴哈里斯的变换思想提出的，从 20 世纪 80 年代开始得到广泛运用。变换分析着眼于句法结构的外部联系，强调句式的动态分析，它可以通过相关句式之间可能的变换关系，揭示狭义同义句式的内部差异，从而为多义句式的分化提供了新的方法。结合汉语的实际研究，汉语学界对变换分析的理解与结构主义语言学中的变换又有所不同，有人把变换看成一种语法分析手段，有人把变换看成句法结构之间的依存关系，有人把变换既看成变换关系又看成分析手段（范晓、张豫峰，2003：211）。

其实，transformation 直译为汉语就是“变形”。在本书并不是作为一种变换分析方法来研究，而是对汉语语序变换现象进行研究，即研究的是汉语中的“同义异序”现象。

本书之所以采用变换这一术语，基于以下几点考虑：（1）变换这一术语可以包括某类语言现象的变换关系，而改换只是具体语言现象的介绍；（2）转换是生成语法的术语，本书的研究还是基于结构主义和功能主义的理论背景。

1.2 国内外研究现状述评

对于变换现象的观察，按照林杏光（1990：2）的说法，远

① 关于什么是 IP 模式，按照赵世开的说法，IP 即项目与变化（item and process），即从基本形式到派生形式，主要内容是一种语言中有某些形式是基本形式，而另一些形式则是基本形式经过一定的构形变化而产生的派生形式。参看赵世开著：《美国语言学简史》，上海外语教育出版社 1989 年版，第 77 页。

在先秦,《春秋》三传(《左传》、《公羊传》、《谷梁传》)在解释《春秋》过程中,就有语序和主动、被动的分析。

在语言学著作中涉及变换现象问题,最早还是马建忠的《马氏文通》(1898)中,曾谈到“变”和“易”;刘复《中国文法通论·四版附言》(1923)曾用变换的方法讨论“在”字句;黎锦熙的《新著国语文法》(1924)曾谈到过正式句和变式句的区分,各种“变位”和句子内部各种成分位次的变化等。吕叔湘的《中国文法要略》(1942)和王力的《中国语法理论》(1944)都曾以叶斯柏森的组合和连系理论为基础进行,通过对汉语句子和词组、句子和句子的变换关系的考察,发现了许多很有价值的语法现象,特别是将变换作为区别仿语和复音词的结构标准来运用,这在语法研究方法上具有重大的意义。然而,吕叔湘、王力的变换研究主要还是从句例角度探讨各种变换的可能性,没有进一步从句式角度建立严格的变换关系,也没有进一步从理论方法上对变换分析进行总结(方经民,2000:32-33)。

J. C. Nesfield 在他的 English Grammar Series 一书中,重点描写了直接叙述和间接叙述之间的相互变换类型,此外还列举了主动态和被动态、感叹句和被动句、简单句和复合句等 17 种句子变换的范例,认为变换在具体句子之间进行,变换前后表达效果是相同的;O. Jespersen 在其 The Philosophy of Grammar 中描述了直接引语变换为间接引语时所关涉到的人称、时态、语气、疑问形式、祈使形式等五种类型。我国语言学界借鉴西方传统语法研究变换问题主要体现两个方面:一是外语教学方面,如章振邦的《新编英语语法教程》(1983)、张道真的《张道真英语语法》(2002)和《实用英语语法》(2002)所描述的直接引语变换为间接引语、主动语态转变为被动语态问题;二是汉语修辞学界,如姚殿芳、潘兆明《实用汉语修辞》(1987)等所涉及直接引